

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its Administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



सत्यमेव जयते

SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semi-annual)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 séries)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscer o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN AND DIU

General Administration Department

Directorate of Land Survey

Schedule organized in pursuance of Sec. 51 of
the Decree no. 3602 dated 24-11-1917.

Name of the applicant — Sauchande Gerage, born and resident of Diu.

Designation of the plot — Government land, applied on emphyteusis by the said Sauchande.

Situation of the plot — Situated at Praça of Diu.

Boundaries — North, South, East and West by Government land.

Area: 232.08 sq. metres. Annual ground rent fixed: Rs. 34-80 Ps.

Panaji, 2nd September, 1969. — The Director, V. N. Kulkarni.

Mamlatdar's Office of Bicholim Taluka

Notification

ELN/VPT/KS/COOPTION/69

In pursuance of the provisions contained in Rule 14(c) of the Goa, Daman and Diu Village Panchayats (Cooption of Members) Amendment Rules 1968, it is hereby notified for public information that Smt. Prabhavati Krishna Mashelkar of Karapur (Gardi Wada), has been declared elected on 2nd September, 1969 as coopted member to fill the reserved seat in ward no. 1 of the Karapur Sarvan Village Panchayat in Bicholim Taluka.

Bicholim, 2nd September, 1969. — The Mamlatdar, G. K. Valavi.

Mamlatdar's Office of Sanguem Taluka

Notification

ELN/VPT/69/630

In pursuance of Sub-Section (5) of Section 7 of the Goa, Daman and Diu Village Panchayats Regulations 1962, and Goa, Daman and Diu Village Panchayats (Co-option of Members) Rules 1968, it is hereby notified for public information that Shrimati Gunavati Lingu Gaonkar, of Kirlapale, has been declared elected on 29th July 1969, as a member from the reserved seat of the Village Panchayat of Kirlapale.

Sanguem, 2nd September, 1969. — The Mamlatdar B. M. Mali.

(Tradução)

GOVERNO DE GOA, DAMÃO E DIO

Departamento de Administração Geral

Direcção dos Serviços de Agrimensura

Relação organizada para os fins do artigo 51.^o
do Decreto n.º 3602, de 24 de Novembro de 1917.

Nome do requerente — Sauchande Gerage, natural e residente em Dio.

Designação do terreno — Terreno do Estado requerido em aforamento pelo dito Sauchande.

Situação do terreno — Situado na Praça de Dio.

Confrontações — Norte, sul, nascente e poente por terreno do Estado.

Area: 232,08 m². Foro anual fixado: Rps. 34-80 Ps.

Panaji, 2 de Setembro de 1969. — O Director, V. N. Kulkarni.

Repartição do Mamlatdar do Concelho de Bicholim

Editais

ELN/VPT/KS/COOPTION/69

De harmonia com o disposto na norma 14(c) de «Goa, Daman and Diu Village Panchayats (Cooption of Members) Amendment Rules, 1968», faz-se público, para conhecimento geral, que a Sr.^a Prabhavati Krishna Mashelkar, de Karapur (Gardi Wada), foi declarada eleita, em 2 de Setembro de 1969, vogal cooptada para preencher o assento reservado pela circunscrição n.º 1 do Panchayat Aldeano de Karapur Sarvan do concelho de Bicholim.

Bicholim, 2 de Setembro de 1969. — O Mamlatdar, G. K. Valavi.

Repartição do Mamlatdar do Concelho de Sanguém

Editais

ELN/VPT/69/630

De harmonia com a alínea (5) do artigo 7.º de «Goa, Daman and Diu Village Panchayats Regulations, 1962» e «Goa, Daman and Diu Village Panchayats (Co-option of Members) Rules, 1968», faz-se público, para conhecimento geral que a Sra. Gunavati Lingu Gaonkar, de Quirlapale, foi declarada eleita, em 29 de Julho de 1969, Vogal do Panchayat Aldeano de Quirlapale, do assento reservado.

Sanguém, 2 de Setembro de 1969. — O Mamlatdar, B. M. Mali.

Finance (Revenue) Department

Fiscal Court of Sanguem Taluka

Notice

B. M. Mali, Head of Taluka Revenue Office and Judge of Fiscal proceeding of Sanguem Taluka.

I hereby make known that a time limit of thirty days is given by this Court, through the office of the clerk Xencora Ananta Sinai Sirvoicar, who signs below, counted from the second and the last publication of this notice in the Government Gazette, notifying the heirs of late Vital Foti Porobo Dessai, of Rivona, to apply for chalans in this Fiscal Court, within 10 days, after the expiry of the above time limit, for the payment at the Sub-Treasury Office, Sanguem, of the amount of Rs. 721-29 Ps., towards land tax, abolish tax and «imposto sobre aplicação de capitais», pertaining to years 1947 to 1950, 1953 to 1957, 1959 to 1963, which he owes to the State Government, besides legal cost of the concerned proceedings to be calculated at the time of payment, failing which further legal action will be taken.

Equal copies have been affixed at the places indicated in article 248 of the Civil Procedure Code.

Fiscal Court, of Sanguem Taluka, 8th September, 1969. — The Clerk, Xencora Ananta Sinai Sirvoicar.

Visa. — The Fiscal Judge, B. M. Mali.

Departamento de Finanças (Receita)

Juízo Fiscal do Concelho de Sanguém

Anúncio

B. M. Mali, Head of the Taluka Revenue Office e Juiz das Execuções Fiscais do Concelho de Sanguém.

Faz-se saber que por este Juízo e pelo cartório do escrivão Xencora Ananta Sinai Sirvoicar, que assina abaixo, correm éditos de trinta dias a contar da segunda e última publicação deste no *Boletim Oficial*, citando os herdeiros do executado Vital Foti Porobó Dessai, que foi de Rivona, ou os seus legítimos representantes para no prazo de dez dias findos os de éditos, solicitar guias neste Juízo Fiscal, para pagar na Sub-Tesouraria, deste concelho de Sanguém, a quantia de Rps. 721-29 Ps., proveniente da contribuição predial, imposto directo extinto e imposto sobre aplicação de capitais, dos anos de 1947 a 1950, 1953 a 1957, 1959 a 1963, que o mesmo deve a Fazenda Nacional, além dos acessórios legais do respectivo processo que serão liquidados no acto de pagamento, sob pena de a execução seguir os seus termos ulteriores.

E de igual teor são afixados nos lugares designados no artigo 248.º do Código do Processo Civil.

Juizo Fiscal de Sanguém, 8 de Setembro de 1969. — O Escrivão, Xencora Ananta Sinai Sirvoicar.

Visto. — O Juiz Fiscal, B. M. Mali.

Local Self Government Department

Notice

LSG/TP/785/69

The Town Planning Committee constituted under sub-clause (a) of clause 4 of the Goa, Daman and Diu Interim Building Bye-Laws and Zoning Regulations, 1965, has prepared, as required under sub-clause (b) of clause 4 of the said Building Bye-Laws and Zoning Regulations, Zoning Plan for the Town of Sanguem and has submitted the same for the approval of the Government.

The above Zoning Plan before it is finally approved by the Government is required to be placed before the respective Municipal Council and the public of the respective area for inviting their objections and/or suggestions, if any, in accordance with the Government Order No. LSG/TP/961/68 dated 20th August, 1968.

The citizens of the town of Sanguem are, therefore, hereby informed that the Zoning Plan of their area which will regulate the building and other developmental activities in the said area, has been forwarded to the Municipality of Sanguem and are called upon to forward to the Municipal Council of Sanguem within two months from the date of this notice, their objections and suggestions, if any, in writing in respect of the said Zoning Plan.

The Zoning Plan will be available to the public in the office of the Sanguem Municipality, for study and scrutiny.

A. N. Dixit, Secretary to the Government.

Panaji, 6th September, 1969.

Departamento de Administração Autónoma

Aviso

LSG/TP/785/69

A Comissão de Planificação Urbana constituída ao abrigo da alínea (a) do artigo 4.º de «Goa, Daman and Diu Interim Building Bye-Laws and Zoning Regulations, 1965», elaborou conforme dispõe a alínea (b) do artigo 4.º dos citados «Building Bye-Laws and Zoning Regulations», um projecto de urbanização da vila de Sanguém e submeteu o mesmo à aprovação do Governo.

* O referido projecto de urbanização antes que seja finalmente aprovado pelo Governo tem de ser submetido ao conselho municipal e estar patente ao público da respectiva área a fim de que o mesmo possa apresentar as suas objecções e sugestões, caso haja, de acordo com a portaria n.º LSG/TP/961/68, de 20 de Agosto de 1968.

Os cidadãos da vila de Sanguém são, por este informados que o projecto de urbanização da respectiva área que regulará as construções e outras actividades de desenvolvimento na mesma área, já foi submetido à respectiva Câmara, podendo, por isso, os mesmos apresentar ao conselho municipal de Sanguém, dentro do prazo de dois meses da data deste aviso, as suas objecções ou sugestões, caso haja, por escrito, em relação ao projecto de urbanização da respectiva área.

O projecto de urbanização estará patente ao público na Repartição da Câmara de Sanguém, para estudo e verificação.

A. N. Dixit, Secretário do Governo.

Panaji, 6 de Setembro de 1969.

«Caixa Económica de Goa»

Operations Department

Notice

In pursuance of section 32, sub-section 1, of the rules of «Caixa Económica de Goa», it is hereby notified, that Smt. Claudina Paulo Dias e Rodrigues, residing in Candolim, Goa, has applied for the withdrawal of Rs. 178-78 Ps. being the interest accrued to her deposit A/c no. 62025 with this Institution, which interest was to be paid to late Shri. Ventura Pascoal Saluzinho Dias in terms of the Bardez Court Order dated 14-5-1945. Any one who feels that he has a right to the above amount or part of it, should file a claim to this Office within a period of six months beginning from the date

Caixa Económica de Goa

Secção de Operações

Aviso

Nos termos do disposto no § 1.º do artigo 32.º do Regulamento da Caixa Económica de Goa, anuncia-se haver requerido Claudina Paulo Dias e Rodrigues, titular da caderneta n.º 62025, residente em Candolim, Bardez, Goa, o levantamento do saldo de Rps. 178-78 Ps., proveniente de juros liquidados e inscritos na sua acima referida conta do depósito na Caixa Económica de Goa, a que o falecido Ventura Pascoal Saluzinho Dias, tinha direito nos termos do despacho do Ex.º Sr. Juiz de Direito da Co.ª de Bardes, datado de 14 de Agosto de 1945. Qualquer pessoa que se julgue com direito àquele saldo ou parte dele o aduza nesta Gerência dentro do prazo

of publication of this notice in the Government Gazette, after the expiry of which this claim will be settled.

«Caixa Economica de Goa», Panaji, 1st September, 1969. — The Chief of Operations Department, *Ramachandra Porobo Loundo*.

Visa. — The Custodian, *S. V. Bhobe*.

Advertisements

Directorate of Land Survey

Advertisement

In accordance with Section 237 of Government Lands Assignment Law, approved by Decree No. 3602, dated 24-11-1917, hereby makes known that Xri Maruti Sansthan Temple, of Panaji, represented by Shri Vithal Bablo Naik, the President of the Managing Committee of the said Temple, wishes to sign the deed of recognition of direct domain of the State in respect to the Government land, situated at Mala of Panaji, bounded by North: Government land; South: Government land granted to said Temple by Title No. 1215; East: Road to Altinho; West: Road to Altinho and Government land, of an area of 1364,06 sq. metres on annual ground rent of Rs. 35-52 Ps.

Any claim against this request should be made in this Directorate or in the Office of the Mamlatdar of Goa Taluka, within a time limit of 60 days from the date of second publication of the present advertisement in the Government Gazette.

Directorate of Land Survey, at Panaji, Goa, 8th September, 1969. — The Director, *V. N. Kulkarni*.

V. n.º 5705/1969
(2nd time)

Administração das Comunidades de Goa

Section of Ponda

Notice

2 In accordance with the terms and for the purpose established in article 330 of the Code of Comunidades in force, it is hereby announced that Shri Lakshuman Govind Pai, resident of Bhoma, has applied for lease, one uncultivated and unused plot of land namely «Advona de Dhaktu Mol», situated on hill of Nagzarvado, belonging to the Comunidade of Bhoma, covering an area of 1000 sq. metres, for construction of a house building, and is bounded on the east with the hill of Comunidade of Bhoma, on the west with the landed property of Shri Kashinath Kamat, from Kundaim, on the north with the landed property of Shri Laxuman Dattoba Sinai Amonkar, and on the south with the plot Karkondem of Comunidade of Bhoma.

If any person has any objection against the proposed lease, they should submit their claims, in writing, to the Administrator of Comunidades of Goa, in Section-Ponda, within 30 days, from the second publication of this notice in the Government Gazette. — File no. 50/1969.

Ponda, 30th August, 1969. — The Secretary, *Bogvonta Porobo Verlecar*.

V. n.º 5716/1969

Administration Office of the Comunidades of Bardes

Notices

3 In accordance with the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades in force, it is hereby announced that Subhashchandra Shambhu Kuwelkar, resident of Panjim, has applied on lease for construction of a house, the rocky, uncultivated and unused plot, without special name, comprised in the lot no. 156, situated at Alto of Betim and belonging to the Comunidade of Serula, covering an area of 1000 sq. metres. It is bounded on all the sides by the plot of the same lot. — File no. 104/1969.

If any person has any objection against the proposed lease, he should submit his objections in writing to the Administrator of Comunidades, within 30 days from the second publication of this notice in the Government Gazette.

Mapusa, 27th August, 1969. — The Secretary, *Manguexa Ragoba Sinai Quencro*.

V. n.º 5604/1969
(Repeated)

de seis meses a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, findo o qual será resolvida a pretensão.

Caixa Económica de Goa, Panaji, 1 de Setembro de 1969. — O Chefe da Secção de Operações, *Ramachandra Porobo Loundo*.

Visto. — O Gestor, *S. V. Bhobê*.

Anúncios

Direcção dos Serviços de Agrimensura

Anúncio

Nos termos e para os fins do artigo 237.º do Regime para a concessão de terrenos, aprovado pelo Decreto n.º 3602, de 24-11-1917, se anuncia que Xri Maruti Sansthan Temple, de Panaji, representado pelo Shri Vithal Bablo Naik, Presidente da Mesa Administrativa do mesmo Temple, pretende assinar o termo do reconhecimento do domínio directo do Estado em relação ao terreno do Estado, situado no bairro Mala de Panaji, confrontado de norte: Terreno do Estado; sul: Terreno do Estado concedido ao dito Temple por título n.º 1215; nascente: Estrada que dá acesso ao Altinho; poente: Dita estrada e terreno do Estado, da área de 1364,06 m², com o foro anual de Rps. 35-52 Ps.

Qualquer reclamação contra esta pretensão deverá ser feita nesta Direcção dos Serviços ou na Repartição do Mamlatdar do concelho de Goa, no prazo de 60 dias, a contar da segunda publicação deste no *Boletim Oficial*.

Direcção dos Serviços de Agrimensura, em Panaji, Goa, 8 de Setembro de 1969. — O Director, *V. N. Kulkarni*.

G n.º 5705/1969
(2.ª vez)

Administration Office of the Comunidades of Goa

Secção de Pondá

Anúncio

2 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, anuncia-se que Lakshuman Govind Pai, residente em Boma, requereu em aforamento um terreno inculto e desaproveitado, denominado «Advona de Dhaktu Mol», sito no oiteiro de Nagzarvado, pertencente à comunidade de Boma, na área de 1000 m², para os fins da construção de casa, confrontado de nascente com o oiteiro da comunidade de Boma, de poente com o prédio de Kashinath Kamat, de Kundaim, de norte com o prédio de Laxuman Dattoba Sinai Amonkar e de sul com o terreno Karkondem, da comunidade de Boma.

Se alguém tiver qualquer objecção contra a pretensão em objecto, deverão submeter as suas reclamações, por escrito, ao Administrador das Comunidades de Goa, Secção de Pondá, no prazo de 30 dias, a contar da segunda publicação deste no *Boletim Oficial*. — Processo n.º 50/1969.

Pondá, 30 de Agosto de 1969. — O Secretário, *Bogvonta Porobo Verlecar*.

G. n.º 5716/1969

Administração das Comunidades de Bardés

Anúncios

3 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, anuncia-se que Subhashchandra Shambhu Kuwelkar, residente em Pangim, requereu em aforamento para construção de casa o terreno rochoso, inculto e desaproveitado, sem denominação especial, compreendido no lote n.º 156, sito no alto de Betim e pertencente à comunidade de Serulá, na área de 1000 m², confrontado por todos os lados com o terreno do mesmo lote. — Processo n.º 104/1969.

Se alguém tiver qualquer objecção contra a pretensão em objecto, deverá submeter as suas objecções por escrito ao Administrador das Comunidades no prazo de 30 dias a contar da segunda publicação deste anúncio no *Boletim Oficial*.

Mapuçá, 27 de Agosto de 1969. — O Secretário, *Manguexa Ragobá Sinai Quencró*.

G. n.º 5604/1969
(Repetido)

4 In accordance with the terms and for the purpose established in article 330 of the Code of Comunidades in force, it is hereby announced that Eustaquio Afonso de Sousa, resident of Bastora, has applied on lease for construction of a house, the rocky, uncultivated and unused plot, without special name, comprising in the lot no. 156, situated at Alto de Betim and belonging to the Comunidade of Serula, covering an area of 1000 sq. metres. It is bounded on the east and north by the land of the same lot, on west by the plot applied by Maria Mascarenhas Monteiro and on the south by the strip of the same plot which separates the projected road which leads to bridge under construction, Betim-Panjim. — File no. 68/1966.

If any person has any objection against the proposed lease, he should submit his objections in writing to the Administrator of Comunidades, within 30 days from the second publication of this notice in the Government Gazette.

Mapusa, 21st August, 1969. — The Secretary, *Mangueza Ragoba Sinai Quencro*.

V. no. 5710/1969

5 In accordance with the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, it is hereby announced that Bento Pascoal de Souza, of Colvale, has applied on lease for appendage of his house a strip of plot uncultivated and unused, adjoining to his leased plots «Tarchem galum», and «Vadolachimudi», both adjoined to each other, of Comunidade of Colvale, covering an area of 80 sq. metres. It is bounded on the east by the plot of Comunidade, on west and north by the highway and on the south by the plot of the said Bento. — File no. 45/1969.

If any person has any objection against the proposed lease, he should submit his objections in writing to the Administrator of Comunidades, within 30 days from the second publication of this notice in the Government Gazette.

Mapusa, 11th September, 1969. — The Secretary, *Mangueza Ragoba Sinai Quencro*.

V. no. 5780/1969

«Comunidades»

Cujira

6 The abovementioned Comunidade is hereby convened for an extraordinary meeting at its Meeting Place on 4th Sunday at 4 p. m. after the publication of this notice in the Government Gazette so as to give its opinion on the file no. 13/1969 in which Maria Zita Fatima Paixão Pereira, married, resident at Bombay, applied on lease for construction of a house a hilly, uncultivated plot named Rompem ou Condiem belonging to this Comunidade.

V. no. 5714/1969

7 The abovementioned Comunidade is hereby convened for an extraordinary meeting at its Meeting Place on 4th Sunday at 4 p. m., after the publication of this notice in the Government Gazette so as to give its opinion on the file no. 34/1968, in which Filipe Caetano Pereira, married, commercial employee, now resident at Bombay, applied on lease for construction of a house a hilly, incultivated, plot named Rompem ou Condiem belonging to this Comunidade.

Calapor, 7th September, 1969. — The Clerk, *Balaji Camotim*.

V. no. 5715/1969

Margão

8 The abovenamed Comunidade is hereby convened for an extraordinary meeting on the 3rd Sunday, after the publication of this notice in the Government Gazette at 10 a. m., in its Meeting Hall, to deal with the petition of Caetano Filipe Bernardo Andrade, residing at Margão, file no. 60 of 1968, wherein in request the lease of land named Cupangale, situated at Cupangale, part of reserved lot no. 258.

Margão, 3rd September, 1969. — The Clerk, *Gurudas Govinda Egdo*.

V. no. 5747/1969

4 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, anuncia-se que Eustáquio Afonso de Sousa, residente em Bastora, requereu em aforamento para construção de casa o terreno rochoso, inculto e desaproveitado, sem denominação especial, compreendido no lote n.º 156, sito no alto de Betim e pertencente à comunidade de Serulá, na área de 1000 m², confrontado de nascente e norte com o terreno do mesmo lote, de poente com o terreno requerido por Maria Mascarenhas Monteiro e de sul com a faixa do mesmo terreno que separa a estrada projectada que vai para a ponte de Betim-Pangim em construção. — Processo n.º 68/1966.

Se alguém tiver qualquer objecção contra a pretensão em objecto, deverá submeter as suas objecções por escrito ao Administrador das Comunidades no prazo de 30 dias a contar da segunda publicação deste anúncio no *Boletim Oficial*.

Mapuçá, 21 de Agosto de 1969. — O Secretário, *Mangueza Ragobá Sinai Quencró*.

G. n.º 5710/1969

5 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, anuncia-se que Bento Pascoal de Souza, ed Colvale, requereu em aforamento para serventia da sua casa uma faixa do terreno inculto e desaproveitado ligado aos seus aforamentos «Tarchem galum» e «Vadolachimudi», entre si ligados, da comunidade de Colvale, na área de 80 m², confrontado de nascente com o terreno da comunidade, de poente e norte com a estrada nacional e de sul com o terreno do dito Bento. — Processo n.º 45/1969.

Se alguém tiver qualquer objecção contra a pretensão em objecto, deverá submeter as suas objecções por escrito ao Administrador das Comunidades no prazo de 30 dias a contar da segunda publicação deste anúncio no *Boletim Oficial*.

Mapuçá, 11 de Setembro de 1969. — O Secretário, *Mangueza Ragobá Sinai Quencró*.

G. n.º 5780/1969

Comunidades

Cujirá

6 É convocada esta comunidade para se reunir no seu lugar de costume, em sessão extraordinária, pelas 16 horas, no quinto domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, para deliberar o que tiver por conveniente sobre o processo n.º 13/1969, em que Maria Zita Fátima Paixão Pereira, casada, residente em Bombaim, pede conceder-lhe em aforamento para construção de casa, um terreno oiteiral, inculto, denominado Rompém ou Condiém.

G. n.º 5714/1969

7 É convocada esta comunidade para se reunir em sessão extraordinária na casa das suas sessões, pelas 16 horas, no quarto domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, para deliberar o que tiver por conveniente sobre o processo n.º 34/1968, em que Filipe Caetano Pereira, casado, empregado comercial, ora residente em Bombaim, pede conceder-lhe em aforamento para construção da casa, um terreno oiteiral, inculto, denominado Rompém ou Condiém.

Calapor, 7 de Setembro de 1969. — O Escrivão, *Balaji Camotim*.

G. n.º 5715/1969

Margão

8 É convocada a supradita comunidade, em sessão extraordinária, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 10 horas, a fim de reunindo na casa de sessões, deliberar o que tiver por conveniente sobre a petição de Caetano Filipe Bernardo Andrade, residente em Margão, autuada sob o número 60, de 1968, em que requiere em aforamento para construção de casa um terreno inculto e desaproveitado da comunidade de Margão, denominado «Cupangale», parte do lote reservado n.º 258.

Margão, 3 de Setembro de 1969. — O Escrivão, *Gurudas Govinda Egdo*.

G. n.º 5747/1969